



Organisme habilité par arrêté des ministères chargés du travail et de l'agriculture, en date du 23 juillet 2004, identifié sous le numéro 0082
 Authorized by the decree of the French Ministry of labour, employment, and professional training, of 23rd July 2004 and identified under number 0082

Centre d'Essais de Fontaine
 17, Boulevard Paul Langevin
 38600 FONTAINE - France
 Tél. +33.(0)4.76.53.52.22
 Fax +33.(0)4.76.53.32.40
 lem.fon@apavesudeurope.com

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, le **CETE APAVE SUDEUROPE** attribue l'

In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21st of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the French labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, CETE APAVE SUDEUROPE awards the

EXTENSION DE L'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

(EC Type - Examination certificate extension)

N°0082/352/160/01/06/0013 EXT N°02/01/06

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :

To the following equipment

➤ Type d'équipement : **Antichute à rappel automatique**

Category of equipment : Retractable type fall arrester

➤ Marque commerciale : **TRACTEL BLOCFOR 1.5 W M47/M10**

Trademark

➤ Demandeur : **Monsieur P. LAVALETTE**

Applicant

➤ Fabricant : **TRACTEL S.A.S. – RN 19 - B.P. 38 - 10102 ROMILLY / SEINE - France**

Manufacturer

➤ Description : Antichute à rappel automatique constitué d'une sangle en polyester/aramide de largeur 17 mm, longueur utile 1.35 m. Extrémité de la longe rétractable équipée d'une boucle cousue protégée par une cosse, d'un connecteur M10 avec verrouillage manuel par vis. Coté carter un absorbeur d'énergie en sangle polyester, largeur 44 mm avec en extrémité un connecteur M47 à émerillon avec verrouillage automatique par linguets (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 05.6.0193).

Description Retractable type fall arrester made up of polyester/aramide webbing lanyard, width 17mm, length 1.35m. On retractable lanyard end a thimble sewn buckle with a connector M10, with manual locking by screw. On case side an energy absorber in polyester webbing, width 44mm, with a connector M47, with automatic locking gate device by safety catch, integrating a swivel function (detailed description in EC type examination report 05.6.0193).

➤ Référentiel technique utilisé : **NF EN 360 de septembre 2002.**

Technical referential in use

Le modèle objet de cette extension diffère du modèle de base sur les points suivants :

The type covered by this extension is different from the basic model as regards the following points:

➤ Marque commerciale (modèle de base : **TRACTEL BLOCFOR 1.5 W M47/M51**)

➤ Connecteur M10 (modèle de base : **M51**)

Afin de valider ces modifications, l'équipement objet de l'extension a subi avec succès les essais pertinents de la norme NF EN 360 de septembre 2002.

En conséquence ces modifications ne remettent pas en cause la conformité aux exigences essentielles qui ont été prises en compte pour l'attestation d'examen CE de type délivrée au modèle de base

To certify these changes, the equipment covered by the extension passed relevant tests required by the standard NF EN 360 of September 2002.

Consequently, these changes do not question the conformity with the essential requirements taken into account to award the EC type examination certificate.

Date : le 13 janvier 2006

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

L'ingénieur Essais Mécaniques

The Mechanical Testing Engineer

Frédéric MOUTIN

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente extension de l'attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail, ainsi que toute modification des informations contenues dans le dossier technique sur la base duquel l'extension d'attestation d'examen CE de type a été délivrée.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type - examination extension must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code, as well as any modification of the technical file on the basis of which the extension of the EC type certificate was awarded.

Cette extension comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.

CETE APAVE SUDEUROPE

Société par Actions Simplifiée au Capital de 6 502 500 € - N° SIREN : 775 581 812 - Site Internet : www.apave.com

LYON
 177 route de Sain Bel
 BP 3
 69811 TASSIN CEDEX
 Tél. : 04 72 32 52 52 - Fax : 04 72 32 52 00

SIEGE SOCIAL
MARSEILLE
 8 rue Jean-Jacques Vernazza
 Z.A.C. Saumaly-Séon - BP 193
 13322 MARSEILLE CEDEX 16
 Tél. : 04 96 15 22 60 - Fax : 04 96 15 22 61

BORDEAUX
 Z.I. avenue Gay Lussac
 BP 3
 33370 ARTIGUES-près-BORDEAUX
 Tél. : 05 56 77 27 27 - Fax : 05 56 77 27 00